A jarapo sacao



Atribución de imagen: Ángel Castaño con IA Dall-e

A toda prisa, a la carrera, precipitadamente.

Ver: A to carajo, Jarapales, A to metel

• Pero siéntate un poco, hija, que andas to'l día a jarapo sacao, que te v'a dar algo.

• Cómo te van a queal bien los surcos, si andas arando a jarapo sacao. Pa esto es menestel más sentío, y dal-le el tiempo que necesita.

Campos semánticos: Adverbios Adverbios de modo Expresiones Locuciones adverbiales

Origen: Se usa en algunas partes de España.

Etimología:

Jarapo viene del castellano **harapo** *(andrajo o jirón de tela),* que a su vez derivaría del francés antiguo **harper** *(agarrar)*. De ese sentido de *pedazo de tela*, en concreto la parte de la camisa que debería estar metida dentro del pantalón (antes siempre se llevaba por dentro), pero que sale por fuera, sale la palabra **jarapo** que, por lo que sabemos, se usa también en Talavera y sus tierras, incluida la zona de La Jara y las Villuercas.

En Peraleda no se usa **jarapo,** sino la derivación **jarapal**, casi siempre en plural (**jarapales**). Sin embargo, sí hemos tomado de estas otras tierras la expresión "*ir, andar, hacer algo a **jarapo** sacao"*. Procede de la idea de que al correr tanto se salen los jarapales de la camisa del pantalón. Por tanto, la causa de llevar los jarapales (jarapos) sacados sería el haber ido corriendo y con prisa.

La expresión parece haberse extendido por el sur, pues sabemos que también se usa en Córdoba.

© Raíces de Peralêda (Peraleda de la Mata, Cáceres, España)
Web: raicesdeperaleda.com